

TOPMARK



NL

EN

DE

FR

ES

T2050

Gebruiksaanwijzing

Instruction manual

Gebrauchsanleitung

Manuel d'instructions

Manual de instrucciones

BELANGRIJK

- Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik aandachtig door om gevaren bij het gebruik te voorkomen en bewaar deze als raadpleging. Als u de aanwijzingen in de handleiding niet opvolgt, kan dat nadelige gevolgen hebben voor de veiligheid van uw kind.
- Gebruik bij vervanging of reparatie alleen onderdelen die geleverd worden door importeur.
- Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.
- Bekleding kan verkleuren door zonlicht.
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen. Buiten gewoon veel zon of hitte kan de kleur vervagen of delen kromtrekken.

NL

WAARSCHUWING

- Laat een kind nooit zonder toezicht in de wagen achter. Dit kan gevaarlijk zijn.
- Deze kinderwagen is geschikt voor kinderen van 6 maanden tot ongeveer 4 jaar.
- Elke zitting is maximaal belastbaar tot 15 kg.
- Zorg dat het totaalgewicht van voorwerpen in de mand niet meer dan 2 kg bedraagt.
- De stabiliteit van de kinderwagen kan worden beïnvloed als er gewicht aan de duwstang wordt gehangen.
- De zittingen van deze kinderwagen zijn ongeschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.
- De kinderwagen is niet geschikt voor gebruik tijdens hardlopen of skaten.
- Gebruik altijd de 5 punt veiligheidsgordels.
- Gebruik deze kinderwagen uitsluitend voor maximaal 2 kinderen.
- U dient extra voorzichtig te zijn wanneer u met de wagen een stoep op of afgaat, dit moet u achterwaarts doen.
- Scherm alle plaatsen met open vuur en alle verwarmings- en kooktoestellen af.
- Voorkom dat warme vloeistoffen, elektriciteits snoeren en andere mogelijke gevaren binnen het bereik van een kind kunnen komen.



WAARSCHUWING



- Gebruik de wagen niet als er onderdelen defect zijn of ontbreken.
- Zorg ervoor dat de wagen volledig is uitgevouwen en dat alle bewegende delen vergrendeld zijn voordat u een kind in de wagen zet.
- Voordat u de stand van de rugleuning gaat wijzigen, dient u ervoor te zorgen dat een kind niet tussen bewegende onderdelen bekneld kan raken.
- Gebruik de wagen niet op trappen of roltrappen. De wagen dient dan eerst te worden opgevouwen en vervolgens te worden gedragen.
- Zet de wagen altijd op de rem wanneer u deze parkeert.
- Laat een kind niet met dit product spelen.
- Laat een kind niet staan in de wagen of op de voetenplank.
- Leg geen spullen op de zonnekappen, daar kan de wagen onstabiel van worden.
- Zorg dat de wagen op de rem staat wanneer u een kind in de wagen plaatst of uit de wagen haalt.
- Bewaar de kunststof regenhoes buiten het bereik van kinderen om verstikking te voorkomen.
- Gebruik geen andere accessoires of reserveonderdelen dan die in de gebruiksaanwijzing worden aanbevolen.
- Zet de wagen niet in de buurt van trappen of afstapjes.

Controleer of de volgende onderdelen in de verpakking zitten:

- 1 frame met boodschappenmand
- 2 paar zwenkwielen
- 2x achterwielen
- 1x achteras
- 2 zonnekap
- 1 regenscherm

Indien één of meer van de bovengenoemde onderdelen ontbreken of defect zijn, kunt u contact opnemen met de winkel waar u het artikel heeft gekocht, alvorens het product in gebruik te nemen.

WAARSCHUWING:

Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van baby's en kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

MONTEREN

KINDERWAGEN UITPAKKEN

A. Haal de kinderwagen uit de doos

B. Vouw de kinderwagen open tot de vergrendeling mechanismen aan beide zijden vastklikken (fig. 1).

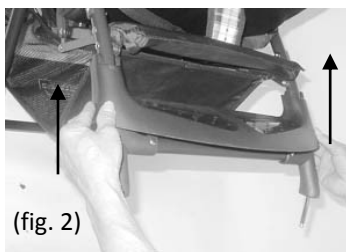
WAARSCHUWING: zorg dat alle vergrendelings-mechanismen zijn vast geklikt voordat u de kinderwagen gebruikt.



VOETENSTEUN BEVESTIGEN

A. Leg de kinderwagen op zijn achterkant, zodat de duwbeugel op de grond rust.

B. Klem de voetensteun op het voorframe, zoals aangegeven in figuur 2.



VOORWIELEN BEVESTIGEN

A. Houd de pen aan de onderzijde van het voorframe tegenover de opening in de wielhouder.

De **zwenkblokkering** van de wielhouder moet naar boven wijzen (fig. 3).

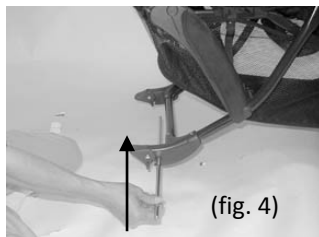
B. Duw de wielhouder over de pen tot deze vast klikt. Herhaal deze procedure voor de wielen aan de andere zijde. **Trek hard aan de wielen om er zeker van te zijn dat ze goed zijn bevestigd.** Trek hard aan elke wielhouder om er zeker van te zijn dat de wielhouders stevig aan het frame zijn bevestigd.



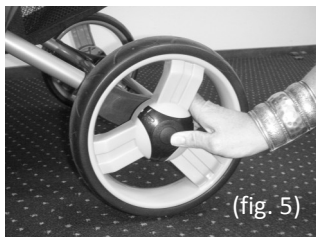
ACHTERAS EN ACHTERWIELEN BEVESTIGEN

A. Steek de as door de openingen bij de remmen aan de achterzijde van het frame (fig. 4).

B. Schuif het wiel op de as. En zorg dat deze vast klikt. Het wiel wordt op de as geklemd. Herhaal



deze procedure voor het andere wiel. Trek hard aan de wielen om er zeker van te zijn dat deze stevig aan de achteras zijn bevestigd. Om de wielen te ontgrendelen druk op het asbusje in het midden van het wiel (fig. 5).



MONTEREN

KAPPEN BEVESTIGEN

Voordat u de kappen gaat bevestigen, dient u eerst vast te stellen wat de voorkap en wat de achterkap is. De achterkap heeft een overhangend gedeelte aan de achterzijde en een vakje met rits, de voorkap heeft dit niet.

VOORKAP

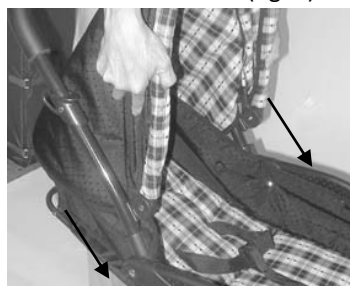
De voorkap kan worden vastgemaakt aan de bevestigingspunten aan de achterzijde van de armleuning van de voorste zitting. Schuif beide kaphouders aan beide kanten tegelijk in de bevestigingspunten tot ze vastklikken (fig. 6).

ACHTERKAP

De achterkap kan worden vastgemaakt aan de bevestigingspunten op het tussengedeelte van de duwbeugel en de armsteunen van de achterste zitting. Schuif de kaphouders aan beide kanten tegelijk in de bevestigingspunten tot ze vastklikken. De afdichting van de achterkap kan aan de bovenzijde van de achterste zitting worden vastgeklemd (fig. 7).



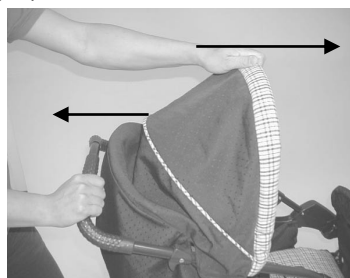
(fig. 6)



(fig. 7)

KAPPOSITIE AANPASSEN

U kunt de kap in de gewenste positie trekken of duwen (fig. 8).



(fig. 8)

VOORBLAD BEVESTIGEN

Bevestig het voorblad aan het voorframe, zoals aangegeven in figuur 9.

Zet het voorblad vast door de vergrendelingsgrepen naar binnen te drukken. Trek deze naar buiten om los te maken.

WAARSCHUWING: Zorg dat uw kind altijd de veiligheidsgordel draagt. Het voorblad is geen veiligheidsaccessoire. Til de kinderwagen NIET aan het voorblad op. Wees voorzichtig wanneer u het voorblad aan de kinderwagen bevestigt terwijl het kind in de kinderwagen zit.



(fig. 9)

WAARSCHUWING

Voorkom dat de kinderwagen uit balans raakt en achterover valt terwijl u een kind of kinderen in de kinderwagen plaatst. Plaats het kind op de voorste zitting als u de kinderwagen voor één kind gebruikt. Als u de kinderwagen voor twee kinderen gebruikt, plaats dan het zwaarste kind als eerste op de voorste zitting. Als u de kinderen uit de kinderwagen haalt, neem dan eerst het kind van de achterste zitting uit de kinderwagen.

Bij gebruik van de kinderwagen in combinatie met de optionele reiswieg zet u de achterste zitting in de laagste stand, u bevestigt de gespen van de reiswieg aan de gespen in de achterste zitting. de bovenkant van de reiswieg ligt aan de kant van de duwstang.

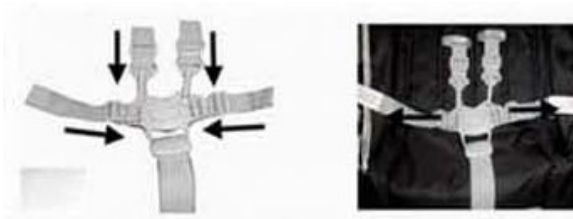
GEBRUIK VAN DE 5-PUNTSVEILIGHEIDSGORDEL

GEBRUIK ALTIJD DE VEILIGHEIDSGORDEL IN COMBINATIE MET HET TUSSENBEENSTUK.

Zorg dat de schoudergordels aan de uiteinden van de heupgordels zijn vast geklikt. Klik de uiteinden van de heupgordels in de kruisgordel (het riempje dat tussen de benen gaat).

Stel de schouder-, heup- en kruisgordel in op de juiste lengte zodat het kind goed vastzit.

Druk op het kunststof in het midden van de gesp om de gordel te openen.



RUGLEUNING INSTELLEN

Om de rugleuning omhoog te zetten of achterover te klappen, trekt u de metalen stang aan de achterzijde van de zitting omhoog, waarna u de rugleuning in de gewenste positie kunt zetten (fig. 12). De rugleuning heeft 3 posities.



(Fig. 12)

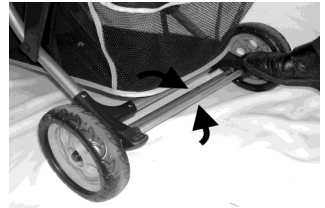
WAARSCHUWING: als de stof van de kinderwagen in het vergrendelingsmechanisme komt, is het mogelijk dat de vergrendeling niet werkt. Zorg daarom dat de vergrendelingsmechanismen vrij zijn wanneer u de rugleuning weer omhoog zet.

NL

REMMEN

Nadat u de kinderwagen hebt geparkeerd, duwt u met de voet op de rembeugel om beide achterwielen tegelijk te blokkeren (fig. 13).

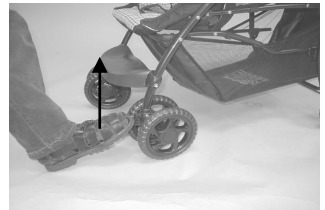
U kunt de blokkering opheffen door met de punt van uw voet de rembeugel omhoog te duwen. De achterwielen moeten zijn geblokkeerd terwijl u kinderen in de kinderwagen plaatst of uit de kinderwagen haalt.



(Fig. 13)

VOORWIELZWENKING IN- OF UITSCHAKELEN

De zwenking van de voorwielen kan worden uitgeschakeld als de kinderwagen wordt gebruikt op oneffen terrein, zoals gras, grind of zand. Voordat u de zwenking uitschakelt, dient u de kinderwagen een stukje vooruit te duwen, zodat de voorwielen in de juiste positie komen te staan.



(Fig. 14)

Stap 1.

Duw de hendel omhoog om de zwenkfunctie uit te schakelen (geblokkeerd) (fig. 14).

Stap 2.

Duw de hendel omlaag om de zwenkfunctie in te schakelen (niet geblokkeerd).

IN GEBRUIK NEMEN

KINDERWAGEN INKLAPPEN

Voordat u de tandem inklaapt, vouw de kappen in, zet de wagen op de rem en zet de wielen vooruit.



(Fig. 15)

Ga achter de kinderwagen staan en duw op de knop aan de rechterkant van de kunststof hendel en trek de vergrendelingsmechanismen aan beide zijden tegelijk naar u toe (fig. 15). Vouw de kinderwagen op door de duwbeugel voorover te duwen (fig. 16). Sluit vervolgens de inklapvergrendeling.



(Fig. 16)

ATTENTIE

Let bij het inklappen van de tandem extra goed op de stand van de voorwielen (zie onderstaande afbeeldingen)!:

Als de tandem ingeklapt is, moet het zwenksysteem van het wiel vastgezet worden zoals aangegeven op afbeelding 1, 2 en 3 (let hierbij goed op de stand van de wielen).



(1)



(2)



(3)



(4)

LET OP ! Op deze afbeeldingen (4/5) is aangegeven hoe de wielen en het zwenksysteem **NIET** moeten staan bij het inklappen van de tandem.



(5)

IN GEBRUIK NEMEN

REGENHOES

WAARSCHUWING

Bij gebruik van de regenhoes moet de grootste voorzichtigheid in acht worden genomen.

Wanneer de regenhoes niet wordt gebruikt bewaar deze dan buiten het bereik van kinderen.

Om het risico van verstikking te voorkomen mag de regenhoes alleen worden gebruikt wanneer de kinderwagen is uitgerust met de kappen en mag u de kinderwagen met daarin het kind nooit alleen laten in de zon terwijl de regenhoes is bevestigd.

BEVESTIGEN VAN DE REGENHOES

Vouw de regenhoes uit en bevestig deze met de stukjes klittenband .



VERZORGING EN ONDERHOUD

Voor een optimale levensduur van het kinderproduct dient u dit schoon te houden en niet gedurende langere perioden aan direct zonlicht bloot te stellen.

Controleer de wielen regelmatig op slijtage en zorg dat er geen stof en zand tussen de assen en wielen komt.

Afneembare stoffen onderdelen en strips kunnen met warm water en huishoudzeep of een zacht schoonmaakmiddel worden gereinigd. Laat het product daarna volledig drogen, bij voorkeur niet in het directe zonlicht.

Dit product is niet geschikt om op het strand te gebruiken, zand veroorzaakt slijtage en zeewater leidt namelijk tot roestvorming.

Handige tips

Als de wielen piepen, gebruik dan een spray op siliconenbasis en zorg dat deze goed tussen de wieltjes en de assen komt.

Niet stomen, niet bleken.

Stop de wasbare onderdelen niet in een wasmachine, centrifuge of droogtrommel, tenzij dit volgens het waslabel van het product is toegestaan.

Niet verwijderbare stoffen onderdelen en strips kunnen worden gereinigd met een vochtige spons met zeep of een zacht schoonmaakmiddel. Laat het product vervolgens geheel drogen voordat u het opvouwt en opbergt.

In sommige klimaten kunnen de stoffen onderdelen en strips beschimmeld raken.

Om dit te voorkomen, dient u het product niet op te vouwen of op te bergen als het vochtig of nat is. Bewaar het product altijd in een goed geventileerde ruimte.

Controleer de onderdelen regelmatig op loszittende schroeven, bouten, moeren en ander bevestigingsmateriaal. Draai loszittende schroeven, bouten en moeren indien nodig vast, zodat de veiligheid van het product is gewaarborgd. Zorg dat verbogen, gescheurde, versleten of gebroken onderdelen onmiddellijk worden gerepareerd.

Gebruik uitsluitend de onderdelen en accessoires die door de leverancier zijn goedgekeurd.



GARANTIE

Op dit product verlenen wij een garantie van 1 jaar, geldend vanaf datum van aankoop. Binnen de garantie periode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, vervanging van onderdelen of omruilen van het product.

Beschadigingen ten gevolge van onoordeelkundig gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het product niet noemenswaardig beïnvloeden, vallen niet onder de garantie.

Bij beschadiging door overbelasting of verkeerd inklappen vervalt de garantie.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete product met uw aankoopbewijs terug te brengen bij de winkel waar het product aangekocht is.

De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

NL

Importeur: Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NEDERLAND
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

IMPORTANT

- Read these instructions carefully before use and keep for future reference . Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.
- Use only spare parts delivered by importer for replacing parts or reparation.
- Damages caused by overloading or wrong folding are not granted.
- Prolonged exposure to sunshine may cause changes in the colour of materials and fabrics.
- Do not expose this product to extreme temperatures. Extreme sunshine or temperatures may cause colour changes or bent parts.

EN

WARNING

- Never leave your child unattended. It may be dangerous to leave your child unattended.
- The use of this stroller is recommended for children from 6 months till 4 years. The maximum weight of each seat is up to 15 kg.
- Do not overload the basket with more than 2 kg.
- Any load attached to the handle affects the stability of the stroller, the stroller may become unstable and tip over and can injure you child.
- This stroller is not suitable for children under 6 months.
- This product is not suitable for running or skating.
- Always use the 5 point safety harness.
- Do not allow more than 2 children, as stroller may become unstable.
- Pay special attention when manoeuvring the stroller up or down the pavement, it is best to do it backwards.
- Do not use stroller near open fire, exposed flame, BBQ or heater.
- Avoid hot liquids, power cables and other possible dangers may come within range of a child.



WARNING



- Do not use this stroller if any parts are broken, torn or missing.
- Ensure stroller is completely erected and check all locks are engaged before placing child in stroller.
- Before making adjustments to stroller ensure that child's body is clear of any moving parts.
- Do not use on stairs or escalators, fold stroller and carry.
- Put on all the brakes whenever you park the stroller.
- Do not let your child play with this product.
- Do not allow child to stand on seat or footrest .
- Parking device shall be engaged during the loading and unloading of children.
- Do not allow objects on top of canopy as this stroller may become unstable.
- Keep plastic rain cover away from children to avoid suffocation.
- Do not use accessories or replacement parts other than the ones recommended by instruction manual.
- Never put stroller near steps or stairs.

Check if following spare parts are in the box:

- 1 chassis with basket
- 2 sets of front wheels
- 2x rear wheels
- 1x axle
- 2 canopies
- 1 rain cover

If one or more of the above mentioned spare parts are missing or broken, please contact the store where you bought the product, before using.

WARNING:

Please keep all packaging material away from baby's and children, to prevent suffocation.

ASSEMBLING

TO UNPACK STROLLER

- A. Remove stroller from the box.
- B. Open stroller until locking latches on both sides have locked into place (fig. 1).

WARNING: make sure that all locking latches have locked before using the stroller.



(fig. 1)

TO ATTACH FOOTREST

- A. Lay stroller on its back so handle is on the floor.
- B. Snap footrest onto leg tubes as shown (fig. 2).



(fig. 2)

TO ASSEMBLE FRONT WHEELS

Line up bottom of front leg with the wheel assembly.

The **swivel lock** faces up (fig. 3).

- B. Push Wheel assembly on until it locks in place. Repeat for other Wheel.

Pull firmly on each Wheel assembly to be sure the Wheel assemblies are securely attached.



(fig. 3)

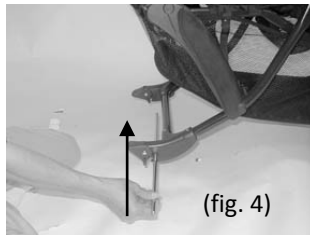
TO ASSEMBLE REAR AXLE AND REAR WHEELS

- A. Insert axle through the rear axle/brake housing as shown (fig. 4).

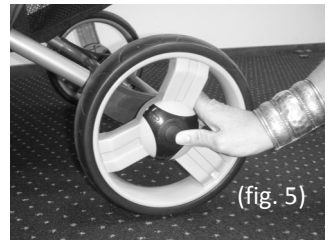
- B. Slide Wheel on axle. Wheel will lock onto axle. Repeat for other side.

Pull firmly on each wheel to be sure the Wheel assemblies are securely attached.

To unlock the rear wheel press on the wheel cap in the middle of the rear wheel (fig. 5).



(fig. 4)



(fig. 5)

ASSEMBLING

TO ATTACH CANOPIES

Before attaching the canopies, first distinguish the front canopy from the rear canopy. The rear canopy will have a flap enclosure and a little bag with a zipper. The front canopy will not have this.

FRONT CANOPY

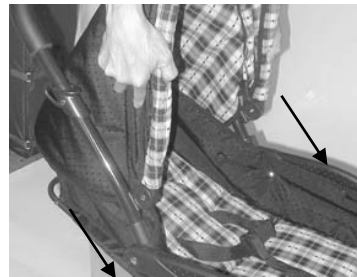
The front canopy attaches to the brackets located at the rear of the front seat armrest. Slide both canopy brackets, at the same time, onto the stroller canopy brackets until snapped in place (fig. 6).



(fig. 6)

REAR CANOPY

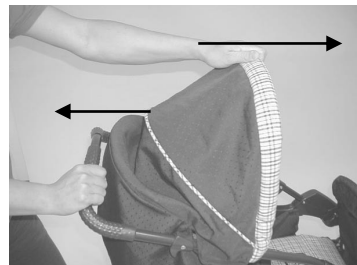
The rear canopy attaches to the brackets located at the intersection of the handle tube and the rear seat armrest. Slide both canopy brackets, at the same time, onto the stroller canopy brackets until snapped in place. The rear canopy flap enclosure snaps to the top of the rear seat (fig. 7).



(fig. 7)

TO ADJUST CANOPIES

Pull or push canopy to desired position (fig. 8).



(fig. 8)

TO ATTACH CHILD'S TRAY

Attach the child's tray onto the front frame leg tubes as shown (fig. 9).

Close the locking latch by pressing inward. Pull to release.

WARNING: Always secure your child with the seat belt. The child's tray is not a restraint device. DO NOT lift the stroller by the child's tray. Use care when attaching the child's tray on the stroller with a child in the stroller.



(fig. 9)

EN

USING

WARNING

When putting a child or children in the stroller it is important to avoid possible tipping back of the stroller due to weight imbalance.. When using the stroller with only one child, place the child in the front seat. When using the stroller with two children, place the heavier child in the front seat f When removing the children, remove the child in the rear seat first.

When using the stroller with the optional carrycot for tandem stroller put the rear Seat in the lying position. Attach the buckles of the soft Carry cot onto the buckles in the rear seat. The head of the Carry cot lays near the push bar.

USING 5-POINT SAFETYBELT

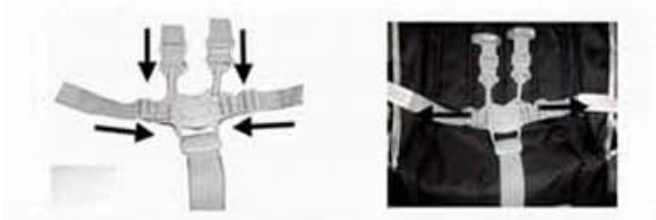
ALWAYS USE THE CROTCH STRAP WITH SAFETY BELTS.

Ensure shoulder straps are clipped to hip safety belts.

Lock buckle parts of hip belts together into the cross belt (belt between the legs) until secure click is heard.

Adjust shoulder, hip and crotch belt in right length to fit your child.

To release belt just press the button.



USING

TO ADJUST SEAT BACK

To adjust your seat in either the upright, or recline position, pull up on the metal bar at back of seat and adjust to desired position (fig. 12). The seat has 3 positions.

WARNING: Fabric caught in the latches may prevent them from locking. When returning seat to upright position, check the side of the seat where locking latches are located to make sure fabric is not caught.

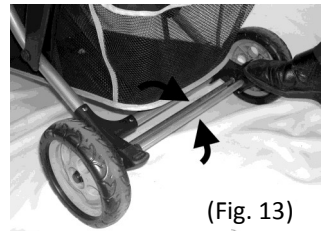


(Fig. 12)

BRAKES

To park the stroller, step on the single braking bar to brake both rear wheels at the same time (fig.. 13). To disengage, raise the single braking bar with the toe of your shoe.

The parking device shall be engaged during the loading or unloading



(Fig. 13)

TO CHANGE TO SWIVEL OR NON-SWIVEL WHEELS

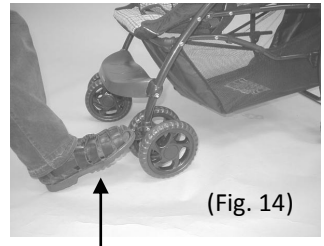
Front swivel wheels lock for use on uneven surfaces such as grass, gravel or sand. Before locking swivels, First push stroller forward to ensure the front wheels are correctly positioned.

Step 1.

Pull lever up for non-swivel (locked) (fig. 14).

Step 2.

Push lever down to swivel (unlocked).



(Fig. 14)

EN

USING

TO FOLD STROLLER

Before folding the stroller, fold the canopies, put on the brakes and turn the front wheels forwards.



(Fig. 15)

Standing behind the stroller and push down the button on the right side handle and pull up plastic lever both sides simultaneously (fig. 15). Then fold stroller by push forwards on handle (fig. 16). Lock the folding latch.



(Fig. 16)

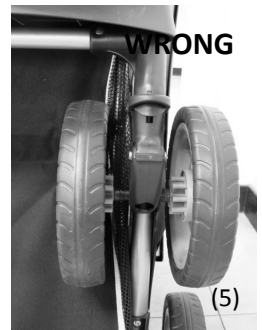
ATTENTION

When folding the stroller pay attention to put front wheels in right position (see pictures below)!

When you have folded the stroller, you have to fasten the swivel system of the front wheels as shown on pictures as 1, 2, and 3 (pay attention on position of the wheels).



ATTENTION! The pictures 4 and 5 are the **WRONG** position of locking swivel lever of front wheels, when you have folded the stroller.



RAINCOVER

WARNING

When using the rain cover the greatest caution must be observed.

If you don't use plastic rain cover keep it away from children.

Do not use the rain cover if the stroller is not fixed with the hoods or sun canopies to prevent the risk of suffocation. To prevent the risk of suffocation, never leave the stroller with child in it under the sun with the rain cover fitted to it.

EN

TO ATTACH RAINCOVER

Fold out the rain cover and attach velcro.



CARE AND MAINTENANCE

To prolong the life of your nursery product, keep it clean and do not leave in the direct sunlight for extended periods of time.

Check the wheels regularly for wear and make sure that there is no dust and sand between the axles and wheels.

Removable fabric covers and trims may be cleaned using warm water with a household soap or a mild detergent. Allow it to dry fully, preferably away from direct sunlight.

Do not allow the stroller to come in contact with salt water, this causes the formation of rust.

Helpful hints

If the wheels squeak, use a silicon based spray ensuring it penetrates the wheel and axles assembly.

Do not dry clean or use bleach.

Do not machine wash, tumble or spin dry, unless the care labelling on the product permits these methods.

Non removable fabric covers and trims may be cleaned using a damp sponge with soap or mild detergent. Allow it to dry completely before folding or storing it away. In some climates the covers and trims may be affected by mould and mildew. To help prevent this occurring, do not fold or store the product if it is damp or wet. Always store the product in a well ventilated area.

Always check parts regularly for tightness of screws, nuts and other fasteners, tighten if required. To maintain the safety of your nursery product, seek prompt repairs for bent, torn, worn or broken parts.

Use only part and accessories approved by the supplier.



GUARANTEE

We grant 1 year guarantee on this product commencing on the date of purchase. Within the guarantee period we will eliminate, free of charge , any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete product.

This guarantee does not cover: damage due to improper use, normal wear or use as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the product.

To obtain service within the guarantee period, hand in the complete product with your sales receipt to the store where the product has been bought. The warranty applies only to the first owner and is not transferable.

EN

Importer: Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NETHERLANDS
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

WICHTIG

- Bitte Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, und haben Sie diese zum Späteren Nachschlagen auf.
- Die Sicherheit ihres Kindes kann beeinträchtigt sein, wenn Sie diese Anweisungen nicht beachten.
- Beim Austausch von Teilen und bei Reparatur ausschließlich Ersatzteile verwenden, die von Importeur geliefert werden.
- Bei Beschädigung durch Überlastung oder falsches Zusammenklappen erlischt die Garantie.
- Längere Sonneneinwirkung kann zu Farbänderungen der Materialien und Geweben führen.
- Das Produkt keinen extremen Temperaturen aussetzen.

ACHTUNG

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Kinderwagen ist geeignet für Kinder ab 6 Monate bis 4 Jahre. Mit Maximalgewicht von 15 kg.
- Aufbewahrungskorb trägt höchstens 2 kg.
- Die Stabilität des Kinderwagens kann beeinflusst werden, wenn Gewichte an den Schieber gehängt werden.
- Bei einer Überbeladung kann der Wagen instabil werden und sogar kippen. Dies führt zu Verletzungen Ihres Kind .
- Dieses Wagen ist nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.
- Dieses Wagen ist nicht geeignet zum Joggen oder Skaten.
- Schnallen sie Ihr Kind immer mit dem 5– Punkt– Gurt an.
- Wagen darf grundsätzlich nur mit höchstens 2 Kindern besetzt werden.
- Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Sie den Kinderwagen über Bordsteinkanten oder Stufen bewegen. Bewegen Sie den Kinderwagen immer rückwärts.
- Den Buggy nicht in der Nähe von offenem Feuer, Flammen, Grill oder Heizgeräten benutzen.
- Es ist zu vermeiden, dass heiße Flüssigkeiten, Stromkabel und andere mögliche Gefahren in Reichweite eines Kindes kommen können.



ACHTUNG



- Buggy auf keinen Fall verwenden, wenn Teile daran zerbrochen oder gerissen sind oder gar fehlen.
- Bevor Sie ein Kind in den Wagen setzen, vergewissern Sie sich bitte, dass der Wagen vollständig ausgefalt ist und dass alle beweglichen Teile verriegelt sind.
- Bevor Sie die Ausrichtung der Rückenlehne ändern, vergewissern Sie sich bitte, dass ein Kind nicht zwischen beweglichen Teilen komprimiert werden kann.
- Buggy niemals auf Treppen oder Rolltreppen benutzen. Buggy zusammenklappen und tragen.
- Beim Abstellen des Wagens Bremsen immer feststellen.
- Das Kind nicht mit diesem Produkt spielen lassen.
- Das Kind niemals im Wagen oder auf der Fußleiste stehen lassen.
- Niemals Gegenstände auf den Verdecken ablegen.
- Wenn Sie Kinder in dem Wagen setzen oder sie herausnehmen, bitte den Feststellmechanismus aktivieren.
- Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, die Kunststoffabdeckung von Kindern fernhalten..
- Keine anderen Zubehör- oder Ersatzteile als die in der Benutze Anleitung empfohlenen verwenden.
- Tandem Kinderwagen nicht in die Nähe von Treppen oder Stufen stellen.

Bitte vergewissern Sie sich, dass die folgend aufgeführten Teile der Packung enthalten sind:

- 1x Rahmen mit Einkaufskorb
- 2x Paar Vorderräder
- 2x Hinterräder
- 1x Hinterachse
- 2 Verdeck
- 1 Regenschutz

Sollten ein oder mehrere der oben genannten Teile fehlen oder defekt sein, können Sie sich, bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, an das Geschäft, in dem Sie den Artikel gekauft haben, wenden.

ACHTUNG:

Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Babys und Kindern fern, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

MONTAGE

KINDERWAGEN AUSPACKEN

A. Kinderwagen aus dem Karton nehmen.

B. Den Kinderwagen ausfalten, bis die Verriegelungen an beiden Seiten einschnappen (Abb. 1).

WARNUNG: Vor der Benutzung des Kinderwagens sicherstellen, dass alle Verriegelungen eingeschnappt sind.

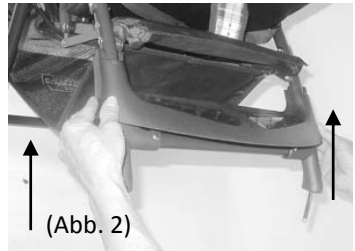


(Abb. 1)

BEFESTIGUNG DER FUSSTÜTZE

A. Den Kinderwagen umgedreht hinlegen, so dass sich der Schieber auf dem Boden befindet.

B. Die Fußstütze auf den Vorderrahmen klemmen, wie in Abb. 2 angegeben.



(Abb. 2)

BEFESTIGUNG DER VORDERRÄDER

A. Den Stift an der Unterseite des Vorderrahmens gegenüber der Öffnung in der Radhalterung festhalten. Die **Schwenksperre** der Radhalterung muss nach oben zeigen (Abb. 3).

B. Die Radhalterung über den Stift schieben, bis er einschnappt. Den Vorgang für die Räder an der anderen Seite wiederholen. Kräftig an den Rädern ziehen, um sich zu vergewissern, dass sie gut befestigt sind. Kräftig an allen Radhalterungen ziehen, um sich zu vergewissern, dass die Radhalterungen stabil am Rahmen befestigt sind.

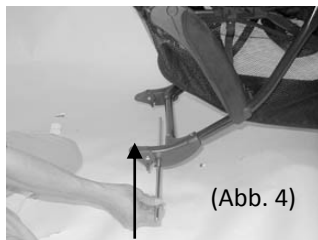


(Abb. 3)

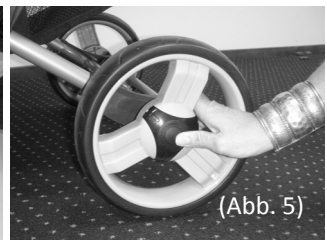
BEFESTIGUNG DER HINTERACHSE UND DER HINTERRÄDER

A. Die Achse durch die Öffnungen bei den Bremsen an der Rückseite des Rahmens stecken (Abb. 4)

B. Das Rad auf die Achse schieben und sicherstellen, dass es einschnappt. Das Rad wird auf die Achse geklemmt. Den Vorgang für das andere Rad wiederholen. Kräftig an den Rädern ziehen, um sich zu vergewissern, dass sie stabil an der Hinterachse befestigt sind.



(Abb. 4)



(Abb. 5)

Zum Lösen der Räder auf das Achslager in der Mitte des Rades drücken (Abb. 5)

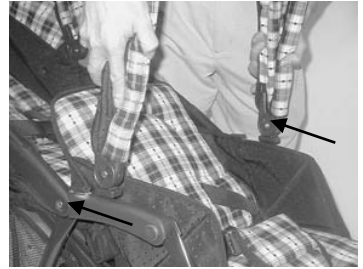
MONTAGE

BEFESTIGUNG DER VERDECKE

Bevor Sie die Verdecke befestigen, müssen Sie zunächst feststellen, welches das Vorderverdeck und welches das Hinterverdeck ist. Das Hinterverdeck hat ein überhängendes Teil an der Rückseite und ein Reißverschlussfach, das Vorderdeck hat das nicht.

Vorderverdeck

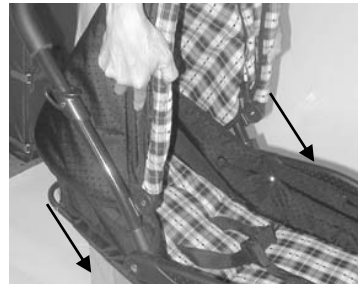
Das Vorderverdeck kann an den Befestigungspunkten an der Rückseite der Armlehne des vorderen Sitzes befestigt werden. Beide Verdeckhalterungen an beiden Seiten zugleich in die Befestigungspunkte schieben, bis sie einschnappen (Abb. 6).



(Abb. 6)

Hinterverdeck

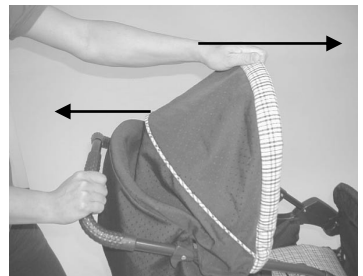
Das Hinterverdeck kann an den Befestigungspunkten auf dem Zwischenteil des Schiebers und der Armstützen des hinteren Sitzes befestigt werden. Die Verdeckhalterungen an beiden Seiten zugleich in die Befestigungspunkte schieben, bis sie einschnappen. Die Dichtung des Hinterverdecks kann an der Oberseite des hinteren Sitzes festgeklemmt werden (Abb. 7).



(Abb. 7)

VERSTELLEN DES VERDECKS

Sie können das Verdeck in die gewünschte Position ziehen oder schieben (Abb. 8).



(Abb. 8)

BEFESTIGUNG DES VORDERTISCHES

Den Vordertisch am Vorderrahmen befestigen, wie in Abb. 9 angegeben.

Den Vordertisch fixieren, indem die Verriegelungshebel

nach innen gedrückt werden. Zum Lösen die Hebel nach außen ziehen.

WARNUNG: Achten Sie darauf, dass Ihr Kind immer den Sicherheitsgurt trägt. Der Vordertisch ist keine Sicherheitsvorkehrung. Den Kinderwagen NICHT am Vordertisch anheben. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie den Vordertisch am Kinderwagen befestigen, während das Kind im Kinderwagen sitzt.



(Abb. 9)

WARNUNG

Vermeiden Sie, dass der Kinderwagen aus dem Gleichgewicht gerät und nach hinten umkippt, wenn Sie ein Kind oder Kinder in den Kinderwagen setzen. Wenn Sie den Kinderwagen für ein einziges Kind benutzen, das Kind auf den vorderen Sitz setzen. Wenn Sie den Kinderwagen für zwei Kinder benutzen, das schwerste Kind als erstes auf den vorderen Sitz setzen. Wenn Sie die Kinder aus dem Kinderwagen nehmen, als erstes das Kind vom hinteren Sitz aus dem Kinderwagen nehmen.

Bei Verwendung des Kinderwagens in Kombination mit der optionalen Reisewiege den hinteren Sitz in die niedrigste Stellung einstellen und die Schnallen der Reisewiege an den Schnallen des hinteren Sitzes befestigen; die Oberkante der Reisewiege befindet sich an der Schieber-Seite.

DE

VERWENDUNG DES 5-PUNKT-SICHERHEITSGURTS

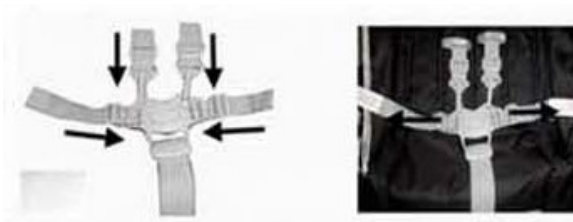
VERWENDEN Sie DEN SCHRITTGURT IMMER IN VERBINDUNG MIT DEM BECKENGURT.

Sorgen Sie dafür, dass die Schultergurte an den Enden der Hüftgurte eingeschnappt sind.

Die Enden der Hüftgurte in den Schrittgurt (das Band, das zwischen den Beinen geführt wird) einschnappen.

Schulter-, Hüft- und Schrittgurt auf die richtige Länge einstellen, so dass das Kind gut fixiert ist.

Zum Öffnen des Gurts auf das Kunststoffteil in der Mitte der Schnalle drücken.



GEBRAUCH

VERSTELLEN DER RÜCKENLEHNE

Um die Rückenlehne hochzustellen oder nach hinten zu klappen, die Metallstange an der Rückseite des Sitzes nach oben ziehen; Sie können die Rückenlehne dann in die gewünschte Stellung bringen (Abb. 12). Die Rückenlehne hat 3 Stellungen.

WARNUNG: Wenn der Stoff des Kinderwagens in den Verriegelungsmechanismus gerät, ist es möglich, dass die Verriegelung nicht funktioniert. Achten Sie daher darauf, dass die Verriegelungsmechanismen frei sind, wenn Sie die Rückenlehne wieder hochstellen.

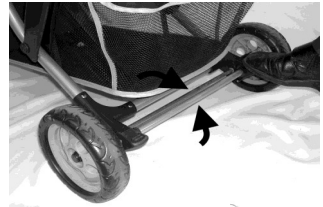


(Fig. 12)

BREMSSEN

Nachdem Sie den Kinderwagen abgestellt haben, drücken Sie mit dem Fuß auf den Bremshebel, um beide Hinterräder gleichzeitig zu arretieren (Abb. 13).

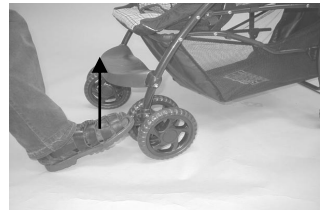
Sie können die Arretierung lösen, indem Sie mit der Fußspitze den Bremshebel nach oben drücken. Die Hinterräder müssen arretiert sein, wenn Sie Kinder in den Kinderwagen setzen oder aus dem Kinderwagen nehmen.



EIN- UND AUSSCHALTEN DER SCHWENKFUNKTION

Die Schwenkfunktion der Vorderräder kann ausgeschaltet werden, wenn der Kinderwagen auf unebenem Gelände wie Gras, Kies oder Sand benutzt wird. Bevor Sie die Schwenkfunktion ausschalten, den Kinderwagen ein Stück nach vorn schieben, damit die Vorderräder in die richtige Position geraten.

(Fig. 13)



Schritt 1

Den Hebel **nach oben** drücken, um die Schwenkfunktion auszuschalten (arretiert) (Abb. 14).

Schritt 2

Den Hebel **nach unten** drücken, um die Schwenkfunktion einzuschalten (nicht arretiert).

(Fig. 14)

GEBRAUCH

ZUSAMMEN KLAPPEN DES KINDERWAGENS

Bevor Sie dem Kinderwagen zusammen klappen, falten sie die Verdecken, Bremsen feststellen und die Vorderräder voraus stellen.



Stellen Sie sich hinter den Kinderwagen, drücken Sie den Knopf an der rechten Seite des Kunststoffhebels ein und ziehen Sie die Verriegelungsmechanismen an bei-

(Fig. 15) den Seiten gleichzeitig zu sich (Abb. 15). Klappen Sie den Kinderwagen zusammen, indem Sie den Schieber nach vorn schieben (Abb. 16).



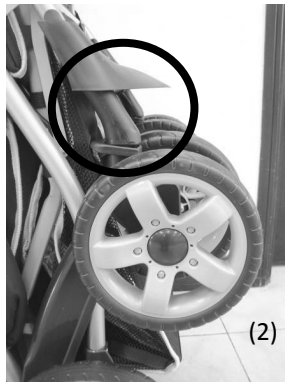
(Fig. 16)

ACHTUNG

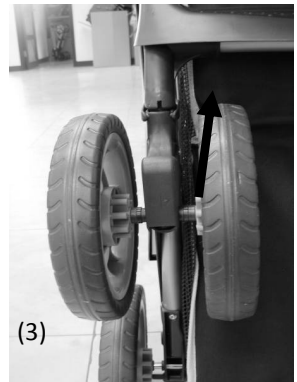
Achten Sie beim Zusammenklappen des Tandems besonders gut auf die Stellung der Vorderräder (siehe nachfolgende Abbildungen)! Wenn das Tandem zusammengeklappt ist, muss das Schwenksystem des Rads arretiert werden, wie in den Abb. 1, 2 und 3 angegeben (dabei gut auf die Stellung der Räder achten).



(1)



(2)

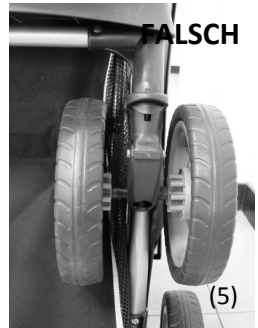


(3)



(4)

ACHTUNG! Auf diesen Abbildungen (4, 5) ist angegeben, wie die Räder und das Schwenksystem NICHT stehen dürfen, wenn das Tandem zusammengeklappt wird.



(5)

REGENSCHUTZ

WARNUNG

Bei der Verwendung des Regenschutzes äußerst vorsichtig sein.

Den Regenschutz bei Nichtbenutzung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, darf der Regenschutz nur dann benutzt werden, wenn der Kinderwagen mit den Verdecken ausgerüstet ist, und darf das Kind niemals allein im Kinderwagen gelassen werden, wenn die Sonne scheint und der Kinderwagen mit dem Regenschutz versehen ist.

DE

BEFESTIGUNG DES REGENSCHUTZES

Den Regenschutz ausfalten und mit dem Klettband befestigen.



Um eine möglichst lange Lebensdauer dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, halten Sie das Produkt stets sauber und achten Sie darauf, dass es nicht über einen längeren Zeitraum direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.

Die Räder regelmäßig auf Verschleiß überprüfen und sie Staub und Sand frei halten. Abnehmbare Stoffverkleidungen und Verzierungen dürfen mit warmen Wasser und Haushaltsseife oder mit einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Danach sollten Sie diese Teile vollständig trocknen lassen und dabei direkte Sonneneinstrahlung vermeiden.

Den Buggy nicht mit Salzwasser in Berührung kommen lassen, da er sonst zu Rostbildung kommen kann.

Nützlichen Tipps

Wenn die Räder quietschen, verwenden Sie ein Spray auf Silikonbasis. Achten Sie darauf, dass das Spray gut auf die Räder und die Achse einwirken kann.

Vermeiden Sie chemische Reinigung oder Bleichmittel

Das Produkt darf nicht in der Waschmaschine, im elektrischen Wäschetrockner oder in der Wäscheschleuder gereinigt bzw. Getrocknet werden.

Nicht abnehmbare Stoff Verkleidungen und Verzierungen dürfen mit einem feuchten Schwamm mit Seife oder mit einem milden Lösungsmittel gereinigt werden. Lassen Sie diese Teile anschlieÙe vollständig trocknen, bevor Sie das Produkt zusammenklappen oder lagern. Unter bestimmten klimatischen Bedingungen können die Verkleidungen und Verzierungen Schimmel ansetzen. Um dies zu vermeiden, sollten Sie das Produkt nicht zusammenklappen oder lagern, wenn es nass oder feucht ist. Lagern Sie das Produkt immer in einer gut gelüfteten Umgebung.

Prüfen Sie regelmäßig, ob keine Schrauben, Muttern und andere Befestigungsmittel locker sitzen. Ziehen Sie diese gegebenenfalls fest an. Um die Sicherheit dieses Kinderprodukts zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass alle verbogenen, Zerrissenen, verschlissenen oder defekten Teile sofort repariert werden. Verwenden sie ausschließlich vom Lieferanten anerkannte Ersatz- und Zubehörteile.



GARANTIE

Als Hersteller übernehmen wir für dieses Gerät - nach Wahl des Käufers zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistung Ansprüchen gegen den Verkäufer - eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum. Innerhalb dieser Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen.

Von der Garantie sind ausgenommen: Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, normaler Verschleiß und Verbrauch sowie Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Im Garantiefall senden Sie das Gerät mit Kaufbeleg bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät gekauft haben.

Die Garantie gilt nur für den ersten Eigentümer und ist nicht übertragbar.

DE

Importeur: Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
NIEDERLANDE
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

IMPORTANT

- Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour une consultation future.
- La sécurité de votre enfant peut être affectée si vous ne suivez pas ces instructions.
- En cas de remplacement de pièces ou de réparation, utilisez uniquement des pièces livrées par importateur.
- La garantie échoit en cas de surcharge ou de pliage incorrect.
- Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut décolorer des matériaux et des tissus.
- N'exposez pas le produit à des températures extrêmes.

AVERTISSEMENT

- Ne laissez jamais votre enfant seul dans le buggy sans surveillance.
- Ce buggy convient pour les enfants, de la naissance à environ 6 ans.
- Le poids maximal est de ± 15 kg.
- Ne mettez jamais plus de 2 kg dans le panier à provisions.
- La stabilité de la poussette peut être influencée lorsque du poids est suspendu au guidon.
- Le siège ne convient pas pour des enfants de moins de 6 mois.
- Ce produit n'est pas conçu pour courir ou patiner.
- Attachez précautionneusement votre enfant avec la ceinture.
- Ne transportez jamais plus de deux enfants dans la poussette.
- Soyez particulièrement attentive en manœuvrant la poussette pour monter sur ou descendre d'un trottoir ou d'une marche. Il est préférable de la faire à reculons.
- N'utilisez pas la poussette à proximité d'un feu ouvert, d'une flamme.
- Eviter que des liquides chauds, cordons électriques ou autres dangers potentiels ne risquent d'être à portée d'un enfant.



AVERTISSEMENT



- N'utilisez jamais la poussette si des pièces sont cassées ou manquantes.
- Veillez à ce que la poussette soit bien tendu et vérifiez si tout est bien verrouillé avant mettre votre enfant dans la poussette.
- Avant de modifier la position de la poussette, veillez à ce qu'un enfant ne puisse se coincer entre des pièces en mouvement.
- N'empruntez pas les escaliers ou les escalators, fermez la poussette et portez-la.
- Toujours enclencher le frein du poussette lorsqu'il est à arrêt.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.
- Ne laissez pas l'enfant debout dans la poussette ou sur le repose-pieds.
- Ne déposez rien sur la capote pare-soleil, cela pourrait rendre la poussette instable.
- Veillez à enclencher le frein de la poussette lorsque vous installez un enfant ou lorsque vous le retirez de la poussette.
- Tenez les housses en plastique à l'écart d'enfants pour éviter toute asphyxie.
- N'utilisez pas de pièces de rechange ou d'accessoires autres que ceux recommandés par le manuel d'instruction.
- Ne mettez pas le buggy à proximité d'escaliers ou de marches.

Vérifiez que les pièces suivantes se trouvent bien dans la boîte.

- 1x Châssis avec panier à provisions
- 2 x Paires de blocs roues pivotantes
- 2x Roues arrière
- 1x Essieu arrière
- 2x Capote pare-soleil
- 1x Habillage de pluie

Si une ou plusieurs des pièces citées ci-dessus sont manquantes ou défectueuses, vous pouvez contacter le magasin où vous avez acheté l'article avant la mise en service du produit.

AVERTISSEMENT:

Eloignez tous les emballages de bébés et d'enfants pour éviter tout risque de suffocation.

MONTAGE

DÉBALLAGE DE LA POUSSETTE TANDEM

A. Retirer la Poussette Tandem de sa boîte.

B. Ouvrir la Poussette Tandem jusqu'à ce que les deux parties s'insèrent dans la glissière et s'enclenchent (fig. 1).

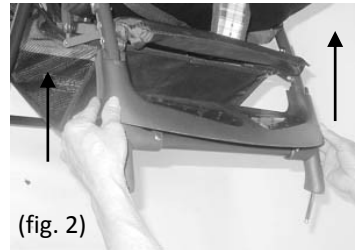
ATTENTION: S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage scient correctement enclenchés avant utilisations.



FIXATION DU REPOSE-PIED

A. Coucher la Poussette Tandem sur l'arrière, de manière à ce que la poignée repose sur le sol.

B. Glisser le repose-pied dans les deux tubes de devant comme illustré (fig. 2.).



MONTAGE DES ROUES AVANT

A. Laisser la poussette Tandem couchée sur l'arrière et prendre les 2 roues pivotantes, la rainure orientée vers le haut. Le blocage pivotante du support de la roue doit pointer vers le haut (fig. 3).

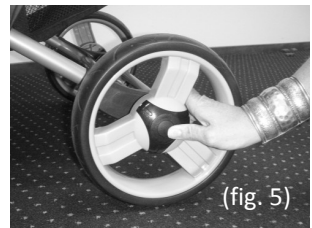
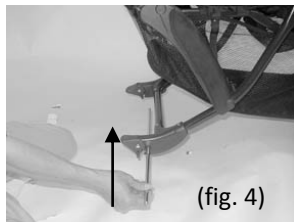
B. Enfoncer chacune des roues sur les tubes jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées. Faites la même chose de l'autre côté. **Tirer fermement sur chaque roue pour s'assurer qu'elles sont bien fixées.**



MONTAGE DE L'AXE ARRIERE ET ROUES ARRIERE

A. Insérer l'axe de frein à l'arrière de la poussette dans l'emplacement prévu (fig. 4).

B. Faire glisser la couronne de l'axe de frein sur la roulette. Enfoncer la roulette au milieu de la roue et fixer la roue à l'axel. Faites la même chose de l'autre côté. Tirer fermement sur chaque roue pour s'assurer qu'elles sont bien fixées. Appuyez sur le centre de la roue pour démonter la roue. (fig. 5)



MONTAGE

MONTAGE DE LES CAPOTES.

Avant de monter les capotes, séparer la partie avant de la partie arrière. La partie arrière présente un rabat plus long à l'arrière. La partie avant n'en a pas.

Capote avant: La capote avant est fixée à l'aide de glissières qui se trouvent des deux côtés sur le bas des deux branches de la capote. Enclencher ces 2 glissières en même temps, sur les "petits blocs" qui se trouvent des deux côtés de la poussette au-dessus des deux accoudoirs avant (fig. 6).

Capote arrière:

La capote arrière est aussi fixée à l'aide de glissières qui se trouvent des deux côtés sur le bas des 2 branches de la capote. Enclencher ces 2 glissières en même temps. Sur les "petits blocs" qui se trouvent des deux côtés de la poussette au-dessus des deux accoudoirs arrière. Pousser bien à fond.

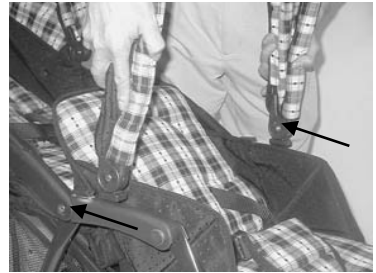
Le rabat de la capote passe par-dessus la partie supérieure du siège arrière (fig. 7).

RÉGLAGE DES CAPOTES

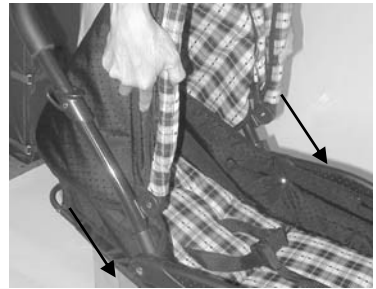
Tirer ou pousser la capote dans la position souhaitée (fig. 8). Pour éviter tout risque de suffocation, n'utilisez pas la housse imperméable si la poussette n'est pas équipée de la capote ou de dais. Pour prévenir tout risque de suffocation, ne laissez jamais la poussette avec un enfant dedans sous le soleil. Lorsqu'elle est équipée de la housse imperméable.

FIXATION DE LA TABLETTE POUR ENFANT

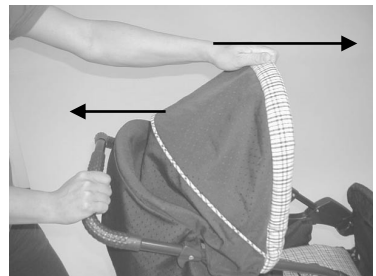
AVERTISSEMENT: Toujours veiller à ce que votre enfant soit bien attaché avec sa ceinture. La tablette ne sert pas de ceinture. Ne pas soulever la poussette double BRUIN par la tablette. Être prudent lors du montage de la tablette sur la poussette double BRUIN si un enfant se trouve dans la poussette. Fixer la tablette sur les 2 tubes avant du châssis comme illustré (fig. 9). Positionner la tablette sur le châssis et pousser sur les fixations pour les enclencher. Pour détacher la tablette, tirer les fixations pour les décrocher.



(fig. 6)



(fig. 7)



(fig. 8)



(fig. 9)

UTILISATION

TRANSPORT DE VOTRE ENFANT EN TOUTE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT: Pour éviter tout accident (pour éviter que l'enfant ne tombe de la poussette ou ne glisse) toujours utiliser la ceinture. Lorsqu'un ou deux enfants sont installés dans la poussette, il est important d'empêcher la poussette de basculer vers l'arrière.

Lorsque la poussette est utilisée pour 1 seul enfant, toujours le mettre dans le siège de devant. Lorsque la poussette est utilisée pour 2 enfants, placer d'abord le plus lourd dans le siège de devant. Lors du retrait des enfants de la poussette, sortir D'abord celui qui se trouve dans le siège de derrière.

Lors de l'utilisation de la poussette en combinaison avec le facultatif couffin vous mettez le siège arrière en position la plus basse, vous attachez les sangles du couffin au les sangles du siège arrière. La tête du couffin est située sur le côté de la poignée.

FR

UTILISATION DE LA CEINTURE à 5 POINT

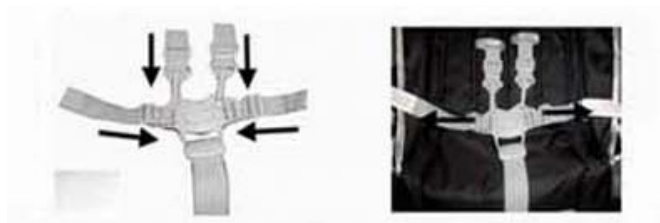
UTILISEZ TOUJOUR LA CEINTURE. NE JAMAIS UTILISER L'ENTREJAMBE SANS LA CEINTURE DE MAINTIEN.

Veiller à ce que les sangles d'épaules soient fixées aux extrémités des sangles abdominales.

Fixer les extrémités des sangles abdominales dans la sangle d'entrejambe (la sangle qui se trouve entre les jambes)

Régler la longueur des sangles d'épaules, abdominales et d'entrejambe afin que l'enfant soit assis en toute sécurité.

Appuyer sur le plastique au centre de la boucle pour ouvrir la ceinture.



UTILISATION

RÉGLAGE DU DOSSIER

Pour régler le dossier en position assise ou couchée, tire la tige métallique au milieu du dossier vers le haut et la régler dans la position souhaitée (fig. 12)

AVERTISSEMENT: Tout corps étranger qui s'insère entre les petits ressort peut empêcher le verrouillage. Lorsque le siège est mis en position droite, vérifier qu'il n'y ait rien entre les ressorts du siège.



(Fig. 12)

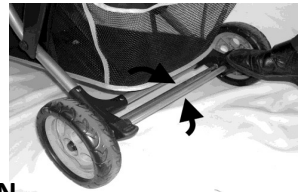
UTILISATION DES FREINS

AVERTISSEMENT: toujours utiliser les deux freins lorsque vous gardez la poussette. Ne jamais garer la poussette sur une côte ou dans une pente.

Étape 1: Pousser les leviers noirs sur l'axe de frein vers le bas pour verrouiller (fig.13)

Étape 2: Pousser ces leviers vers le haut pour déverrouiller.

AVERTISSEMENT: Le dispositif de frein doit être enclenché Au moment de l'installation des enfants dans la poussette et de leur retrait hors de la poussette.



(Fig. 13)

PASSAGE DE POSITION PIVOTANTE à POSITION

FIXE

Fixer les roues pivotantes lorsque vous passez sur des surfaces non planes comme l'herbe, le gravier ou le sable. Avant de fixer les roues, pousser la poussette vers l'avant pour s'assurer que les roues avant soient dans la bonne position.

Étape 1:

Tirer le levier noir situé au-dessus des roues avant vers le haut pour passer en position fixe (fig.14)

Étape 2:

Pousser ce levier vers le bas pour passer en position pivotante.

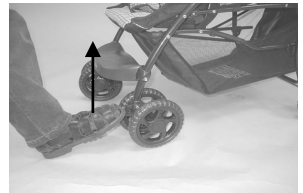


Fig.(14)

UTILISATION

COMMENT REPLIER LA POUSSETTE



(Fig. 16)

Placez-vous derrière la poussette, appuyez sur le bouton du côté droit de la poignée en matière plastique et tirez vers vous les mécanismes de verrouillage des deux côtés, simultanément (fig. 15). Repliez la poussette en poussant le guidon vers l'avant (fig. 16).



(Fig. 15)

En repliant la poussette, veuillez faire attention à la position des roues avant, voir les figures ci-dessous:

Lorsque la poussette est repliée, la position du levier pivotant de verrouillage des roues avant doit être fixe, comme sur les figures 1, 2 et 3.

2) Les figures ci-dessous montrent une position incorrecte du levier pivotant de verrouillage des roues avant.



(1)



(2)



(3)



(4)



(5)

UTILISATION

L'HABILLAGE PLUIE

AVERTISSEMENT:

En cas d'utilisation de l'habillage pluie, il faut respecter la plus grande prudence.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, conserver l'habillage pluie hors de portée des enfants.

Pour éviter le risque de suffocation, l'habillage pluie peut uniquement être utilisé si la poussette est équipée de capotes. En outre, il ne faut jamais laisser l'enfant seul au soleil dans la poussette si l'habillage pluie est fixé.

FIXATION DE L'HABILLAGE PLUIE

Déplier l'habillage pluie et le fixer au moyen des bandes velcro au châssis.

FR



Pour prolonger la durée de vie votre produit de puériculture, maintenez le propre et ne laissez pas à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Vérifiez régulièrement l'usure des roues et enlevez la poussière et le sable éventuels. Les revêtements et bords en tissu amovibles peuvent être nettoyés avec l'eau chaude et un savon doux. Laisser ensuite le produit sécher complètement, de préférence pas à la lumière directe du soleil.

Ce produit ne convient pas pour être utilisé sur la plage, le sable provoque une usure et l'eau salée entraînant la formation de rouille.

Conseils utiles

Si les roulettes grincent, utilisez un spray silicone, en vous assurant qu'il pénètre dans l'assemblage des roulettes et de l'essieu.

Ne nettoyez pas à sec, ou utilisez de la javel.

Ne lavez pas à la machine, ne séchez pas par culbutage ou par essorage, sauf si l'étiquette d'entretien sur le produit autorise ces méthodes.

Les revêtements et bords en tissu non amovibles peuvent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide avec du savon ou un détergent doux. Faites-les sécher complètement avant de les plier ou de les ranger.

Dans certains climats, les revêtements et bords peuvent être affectés par des moisissures. Pour éviter cela, ne pliez ou ne rangez pas le produit s'il est humide ou mouillé. Rangez toujours le produit dans une pièce bien aérée.

Contrôlez régulièrement si les vis, écrous et autres pièces de fixation sont bien serrés, serrez si nécessaire. Pour maintenir la sécurité de votre produit de puériculture, réparez rapidement toute pièce tordue, déchirée, usé ou cassée.

N'utilisez que des pièces et accessoires approuvés par le fournisseur.



GARANTIE

Nous accordons une garantie de 1 an sur ce produit, à partir de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, Top Mark prendra gratuitement à sa charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si produit lui-même doit être échangé.

Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale.

Pour tout SAV au cours de la période de garantie, ramenez le produit complet avec votre ticket de caisse au magasin où celui-ci a été acheté.

La garantie n'est valable que pour le premier propriétaire et n'est pas cessible.

FR

Importateur: Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
PAYS-BAS
consument@topmark.nl
www.topmark.nl

IMPORTANTE

- Por favor lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para futuras referencias.
- La seguridad del niño puede correr peligro si no se siguen estas instrucciones.
- En caso de sustitución de componentes o reparaciones, utilice únicamente componentes originales suministrados por importador.
- En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.
- La exposición directa al sol puede causar la decoloración de la tapicería.
- No exponga el artículo a temperaturas extremas.

ADVERTENCIA

- Nunca deje al niño sin vigilancia. No deje nunca al niño solo en el cochecito. Esto puede ser peligroso.
- Este cochecito es apto para niños desde su nacimiento entre 6 meses y 4 años aproximadamente.
- El peso máximo es de unos 15 kg.
- No coloque más de 2 kg en la cesta de la compra.
- Enganchar bolsas o pesos a los manillares podría comprometer la estabilidad de la silla de paseo.
- El asiento de esta silla de paseo no es apto para niños menores de 6 meses.
- No utilice la silla de paseo mientras corra o patine.
- Sujete bien al niño con la ayuda de los cinturones de seguridad.
- Ponga especial cuidado al subir o bajar una acera o un escalón con la silla de paseo. Es preferible maniobrar hacia atrás.
- No ponga la silla de paseo cerca de llamas abiertas, barbacoas, estufas o cualquier otra fuente de calor.
- No coloque la silla cerca de escaleras o peldaños.
- No utilice el cochecito en el caso de que le falten piezas o contenga piezas rotas.
- Antes de colocar al niño en el cochecito asegúrese de que el cochecito está desplegado correctamente y verifique que todo se encuentra fijado en los anclajes de forma segura.



ADVERTENCIA



- Antes del uso asegurarse de que todos los mecanismos de seguridad estén correct.
- Asegúrese de que la silla de paseo está totalmente desplegada y que todas las piezas móviles estén bien ancladas antes de sentar al niño en la silla de paseo.
- Antes de modificar la posición de la silla de paseo, asegúrese de que el niño no pueda quedar atrapado entre los componentes móviles.
- No utilice escaleras ni escaleras mecánicas, en lugar de eso pliegue el cochecito y transpórtelo a mano.
- Active siempre el freno en caso de pararse.
- No permita que el niño se ponga de pie sobre la silla de paseo o el reposapiés.
- No coloque ningún objeto sobre la capota, ya que esto podría desestabilizar la silla de paseo.
- Nunca transporte a más de 1 niño en el cochecito.
- No permita que su niño se ponga de pie en el reposapiés.
- Asegúrese de que el freno de la silla de paseo esté echado antes de sentar o sacar al niño de la silla.
- Guarde el protector de lluvia de plástico fuera del alcance de los niños para evitar el peligro de asfixia.
- No utilice otros accesorios o componentes de recambio que los recomendados en las instrucciones de uso.

Verifique que la caja contiene los siguientes componentes:

- 1 marco con cesta para la compra
- 1 x eje trasero
- 2 pares de bases giratorias para ruedas
- 2 x ruedas traseras
- 2 x Capota
- 1 x Protector contra la lluvia

Si alguno de los componentes arriba mencionados está defectuoso o falta, póngase en contacto con la tienda donde compró este artículo antes de utilizarlo.

ADVERTENCIA:

Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de niños y niñas para evitar el peligro de asfixia.

INSTALACION

- A. Saque la silla de paseo de la caja
B. Despliegue la silla de paseo hasta que los mecanismos de anclaje situados a ambos lados queden bien enganchados (fig. 1).

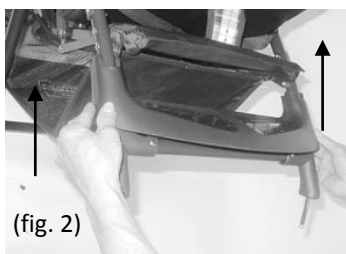
ADVERTENCIA: asegúrese de que todos los mecanismos de anclaje estén bien enganchados antes de utilizar la silla de paseo.



(fig. 1)

FIJAR EL REPOSAPIÉS

- A. Coloque la silla de paseo de espaldas, de forma que la barra de empuje repose sobre el suelo.
B. Fije el reposapiés al marco delantero, tal y como se indica en la figura 2.



(fig. 2)

FIJAR LAS RUEDAS DELANTERAS

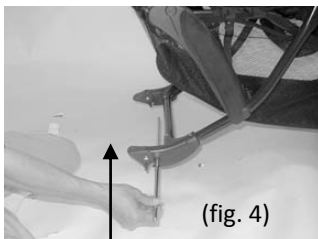
- A. Coloque la clavija situada en la parte inferior del marco delantero contra la apertura del soporte de la rueda. El tope de bloqueo orientable del soporte de la rueda debe señalar hacia arriba (fig. 3).
B. Empuje el soporte de la rueda por encima de la clavija hasta que quede bien anclado. Repita este procedimiento para las ruedas situadas en el lado opuesto. Tire con fuerza de las ruedas para asegurarse que están correctamente fijadas. Tire con fuerza de cada uno de los soportes de las ruedas para asegurarse de que estén firmemente fijados al marco.



(fig. 3)

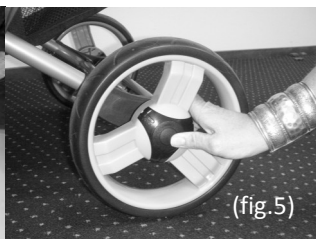
FIJAR EL EJE TRASERO Y LAS RUEDAS TRASERAS

- A. Introduzca el eje a través de las aperturas situadas junto a los frenos en la parte trasera del marco (fig. 4).



(fig. 4)

- B. Deslice la rueda por encima del eje. Y asegúrese de que quede firmemente fijada. La rueda queda anclada sobre el eje. Repita este procedimiento para la otra rueda. Tire con fuerza de las ruedas para asegurarse de que estén firmemente fijadas al eje trasero. Para desbloquear las ruedas, pulse sobre el casquillo del eje situado en la parte central de la rueda (fig. 5)



(fig.5)

INSTALACION

FIJAR LAS CAPOTAS

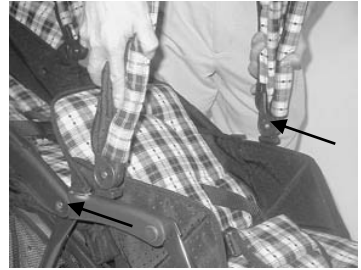
Antes de fijar las capotas, cerciórese de saber cuál es la capota delantera y cuál es la capota trasera. La capota trasera tiene una pieza colgante en la parte trasera y un compartimento con cremallera, mientras que la capota delantera no los tiene.

Capota delantera

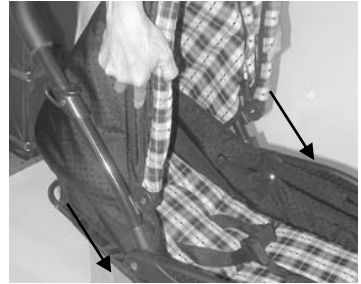
La capota delantera puede fijarse a los puntos de anclaje situados en la parte trasera del reposabrazos del asiento delantero. Deslice los dos soportes de la capota a ambos lados al mismo tiempo en los puntos de anclaje hasta que queden bien fijados (fig. 6).

Capota trasera

La capota trasera puede fijarse a los puntos de anclaje situados en la parte central de la barra de empuje y los reposabrazos del asiento trasero. Deslice los dos soportes de la capota a ambos lados al mismo tiempo en los puntos de anclaje hasta que queden bien fijados. El (fig. 7) cierre de la capota trasera puede anclarse en la parte superior del asiento trasero (fig. 7).



(fig. 6)



ADAPTAR LA POSICIÓN DE LA CAPOTA

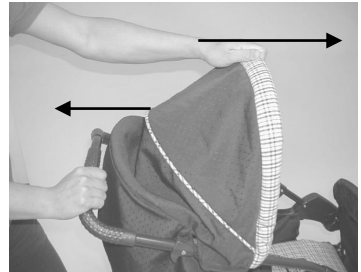
Tire o empuje de la capota para colocarla en la posición deseada (fig. 8).

FIJAR LA BANDEJA DELANTERA

Fije la bandeja delantera al marco delantero, tal y como se indica en la figura 9.

Fije la bandeja delantera empujando las asas de bloqueo hacia adentro. Tire de ellas hacia afuera para soltar la bandeja.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el niño siempre lleve puesto el cinturón de seguridad. La bandeja delantera no es un accesorio de seguridad. NO levante la silla de paseo sujetándola por la bandeja delantera. Tenga cuidado al fijar la bandeja delantera a la silla de paseo mientras el niño esté sentado en la silla de paseo.



(fig. 8)



(fig. 9)

ES

ADVERTENCI

Impida que la silla de paseo se desequilibre y vuelque mientras esté sentando al niño o a los niños dentro de la silla de paseo. Siente al niño en el asiento delantero cuando utilice la silla de paseo para un solo niño. Si utiliza la silla de paseo para dos niños, siente primero al niño más pesado en la silla delantera. Cuando levante a los niños de la silla de paseo, empiece por el niño sentado en el asiento trasero de la silla de paseo.

Si utiliza la silla de paseo en combinación con la cuna de viaje opcional, coloque el asiento trasero en la posición más baja, fije las hebillas de la cuna de viaje a las hebillas de la silla trasera. La parte superior de la cuna de viaje se encuentra al lado de la barra de empuje.

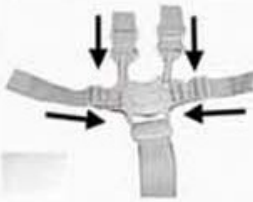
USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD DE 5 PUNTOS DE ANCLAJE

ATENCION: UTILIZAR SIEMPRE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD Y EL SEPARAPIERNAS AL MISMO TIEMPO.

Asegúrese de que los cinturones de hombro estén correctamente anclados a los extremos de los cinturones de cadera. Ancle los extremos de los cinturones de cadera en el cinturón de entrepierna (el cinturón que separa las piernas).

Ajuste los cinturones de hombro, de cadera y de entrepierna a la longitud correcta para que el niño esté bien sujeto.

Presione sobre la pieza de plástico en el centro de la hebilla para abrir el cinturón.



AJUSTAR EL RESPALDO

Para elevar o inclinar el respaldo, tire de la barra metálica situada en la parte trasera del asiento, tras lo cual puede colocar el respaldo en la posición deseada (fig. 12). El respaldo tiene 3 posiciones.

ADVERTENCIA: si la tela de la silla de paseo queda pillada en el mecanismo de anclaje, es posible que este no funcione. Asegúrese que los mecanismos de anclaje siempre estén libres cuando vuelva a elevar el respaldo.

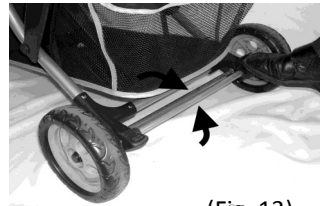


(Fig. 12)

FRENOS

Después de aparcar la silla de paseo, empuje la brida del freno con el pie para bloquear ambas ruedas traseras (fig. 13).

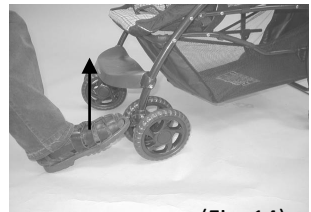
Para desbloquear las ruedas, empuje la brida del freno hacia arriba con la punta del pie. Las ruedas traseras deben estar bloqueadas cuando siente o levante al niño de la silla de paseo.



(Fig. 13)

ACTIVAR O DESACTIVAR EL MECANISMO BASCULANTE DE LAS RUEDAS DELANTERAS

Es posible desactivar el mecanismo basculante de las ruedas delanteras cuando vaya a utilizar la silla de paseo sobre un terreno irregular, como puede ser la hierba, la grava o la arena. Antes de desactivar el mecanismo basculante, empuje la silla de paseo ligeramente hacia adelante, para que las ruedas delanteras queden en la posición correcta.



(Fig. 14)

Paso 1.

Empuje la palanca ***hacia arriba*** para desactivar la función basculante (bloqueada) (fig. 14).

Paso 2.

Empuje la palanca ***hacia abajo*** para activar la función basculante (no bloqueada).

USO

PLEGAR LA SILLA DE PASEO



(Fig. 16)

Colóquese detrás de la silla de paseo y desbloquee el segundo mecanismo de bloqueo empujándolo hacia abajo (fig. 15).

Pulse sobre los botones situados a la derecha de la palanca de plástico y desbloquee el primer mecanismo de bloqueo a ambos lados al mismo tiempo. Tire de la barra de empuje a ambos lados y pliegue la silla de paseo presionando la barra de empuje hacia adelante (fig. 16).



(Fig. 15)

ADVERTENCIA

¡Al plegar la silla gemelar, ponga especial atención a la posición de las ruedas delanteras (vea los dibujos siguientes)! Cuando la silla gemelar esté plegada, es preciso fijar el sistema basculante de la rueda tal y como se indica en los dibujos 1, 2 y 3 (ponga especial atención a la posición de las ruedas).



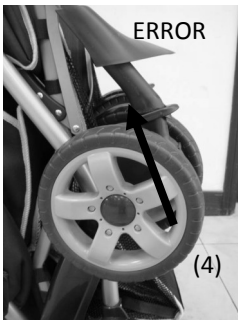
(1)



(2)

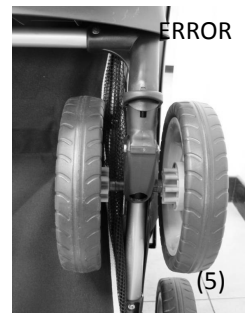


(3)



(4)

¡ATENCIÓN! En estos dibujos (4/5) se indica cómo NO deben estar las ruedas del sistema basculante al plegar la silla gemelar.



(5)

CUBIERTA ANTI LLUVIA

ADVERTENCIA

Cuando utilice la cubierta anti lluvia, proceda con la máxima cautela.

Cuando no esté utilizando la cubierta anti lluvia, guárdela fuera del alcance de los niños.

Para evitar el peligro de asfixia, utilice la cubierta anti lluvia solo si la silla de paseo está provista de capotas. Nunca deje al niño en la silla de paseo bajo el sol cuando esté colocada la cubierta anti lluvia.

FIJAR LA CUBIERTA ANTI LLUVIA

Doble la cubierta anti lluvia y fíjela al marco con las cintras velcro.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Par prolongar la vida de este producto infantil, manténgalo limpio y no lo deje expuesto a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo.

Revise las ruedas regularmente para comprobar si están desgastadas y asegúrese de que no haya polvo o arena entre los ejes y las ruedas

Las cubiertas de tela y ribetes pueden limpiarse con agua caliente y una solución de jabón o detergente suave. Déjelas secar totalmente, preferiblemente fuera de la luz solar directa.

Este artículo no es apto para utilizarse en la playa; la arena desgasta y el agua marina oxida los materiales.

Consejos útiles

Si las ruedas chirrían, aplique un spray con base silicona asegurándose que penetre en la rueda y el conjunto del eje.

No limpiar en seco ni utilizar lejía

No lavar en lavadora, secar en secadora ni centrifugar, salvo que se indique lo contrario en la etiqueta de instrucciones de lavado del producto.

Las cubiertas de tela y ribetes fijos pueden limpiarse con una esponja húmeda con Jabón o un detergente suave. Dejar secar completamente antes de doblar o guardar el producto.

En algunos climas, las cubiertas y ribetes pueden verse afectadas por el moho y las manchas de humedad. Para evitar que esto ocurra, no doblar ni guardar el producto si está húmedo o mojado. Siempre guarde el producto en un sitio bien ventilado.

Verifique continuamente las piezas para comprobar que estén bien apretados los Tornillos, tuercas y otros mecanismos de cierre. Ajústelos en caso necesario para Conservar la seguridad de este producto infantil. Si hay piezas dobladas rasgadas, desgastadas o rotas, arrégelas a la mayor brevedad.

Utilice únicamente las piezas y accesorios aprobados por el proveedor.



GARANTÍA

La garantía de este artículo es de 1 año a partir de la fecha de compra. Dentro del período de garantía subsanaremos cualquier fallo de fabricación y/o de los materiales, ya sea mediante la reparación o sustitución de los componentes o bien ofreciéndole un nuevo artículo a cambio.

Los daños causados por el uso incorrecto, desgaste natural o fallos que no influyan de forma significativa en el funcionamiento o el valor del artículo no están cubiertos por la garantía.

En caso de que el artículo resulte dañado por sobrecarga o cierre incorrecto, la garantía quedará anulada.

Para poder hacer uso de nuestro servicio dentro del período de garantía, debe devolver el artículo completo junto con el justificante de compra a la tienda donde lo compró.

La garantía es válida únicamente para el primer propietario y no es transferible.

ES

Importador: Top Mark BV
Postbus 308
8200 AH Lelystad
Países Bajos
consument@topmark.nl
www.topmark.nl